

# FICHES DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

## SECTION 1 IDENTIFICATION

### PRODUIT

**Nom du produit:** MOBILITH SHC 100  
**Description du produit:** Huiles de base et additifs synthétiques  
**Numéro SDS:** 11466  
**Code de produit:** 2015A0204030  
**Emploi prévu:** Graisse

### IDENTIFICATION DE LA SOCIÉTÉ

**Fournisseur:** PÉTROLIÈRE IMPÉRIALE, Secteur Aval  
P.O. Box 2480, Station M  
Calgary, ALBERTA T2P 3M9 Canada

<b>Numéro de téléphone 24 h/24</b>	1-866-232-9563
<b>Téléphone d'urgence – Transports</b>	1-866-232-9563
<b>Données techniques sur le produit</b>	1-800-268-3183
<b>Personne à contacter chez le fournisseur</b>	1-800-567-3776

## SECTION 2 IDENTIFICATION DES DANGERS

Cette matière est considérée NON DANGEREUSE en vertu des directives réglementaires.

Ce produit a été classé en vertu des critères de danger du Règlement sur les produits contrôlés ESAO/2015-2017 et la FSS contient tous les renseignements requis par le Règlement sur les produits contrôlés ESAO/2015-2017.

### Autres renseignements sur les dangers:

**Dangers pour la santé non classifiés autrement :** Aucun tel que défini en vertu du Règlement sur les produits contrôlés ESAO/2015-2017.

**Dangers physiques non classifiés autrement :** Aucun tel que défini en vertu du Règlement sur les produits contrôlés ESAO/2015-2017.

### DANGERS PHYSIQUES / CHIMIQUES

Aucun danger important.

### DANGERS POUR LA SANTÉ

L'injection sous la peau à pression très élevée peut causer des lésions graves. Légèrement irritant pour la

peau. Peut irriter les yeux, le nez, la gorge et les poumons.

## DANGERS POUR L'ENVIRONNEMENT

Présumé nocif pour les organismes aquatiques.

<b>Identificateur de danger NFPA:</b>	Santé: 1	Inflammabilité: 1	Réactivité: 0
<b>Identificateur de danger HMIS:</b>	Santé: 1	Inflammabilité: 1	Réactivité: 0

**REMARQUE:** Ne pas utiliser cette matière à d'autres fins que celles qui sont prévues à la section 1 sans l'avis d'un expert. Les études sur la santé ont révélé qu'une exposition à ce produit chimique peut poser des risques pour la santé humaine qui varient d'une personne à l'autre.

## SECTION 3 COMPOSITION / INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Cette matière est définie comme étant un mélange.

### Substance(s) ou substance(s) complexe(s)

Nom	CAS#	Concentration*	Codes de danger SGH
1H-BENZOTRIAZOLE-1-METHANAMINE, N,N-BIS(2-ETHYLHEXYL)-METHYL-	94270-86-7	0.1 - < 1%	H315, H317, H400(M factor 1), H411
Benzenamine, N-phényl-, produits de réaction avec le 2,4,4-triméthylpentène	68411-46-1	1 - < 5%	H316, H402
ACIDE HEXANEDIOIC, SEL DE DILITHIUM	18621-94-8	1 - < 5%	H302, H402
HYDROXYDE DE LITHIUM MONOHYDRATE	1310-66-3	0.1 - < 1%	H302, H314(1B)
ACIDES NAPHTÉNIQUES, SELS DE ZINC	12001-85-3	0.1 - < 1%	H317, H319(2A), H401, H411
DITHIOPHOSPHATE ALKYLIQUE DE ZINC	68457-79-4	1 - < 2.5%	H315, H318, H401, H411

\* Les concentrations sont en pourcentage massique sauf si la matière est un gaz. Les concentrations de gaz sont en pourcentage volumique.

## SECTION 4 PREMIERS SOINS

### INHALATION

Dans des conditions normales d'emploi prévu, cette substance n'est pas présumée présenter un danger par inhalation.

### CONTACT CUTANÉ

Laver les régions touchées à l'eau et au savon. Enlever les vêtements souillés. Faire laver les vêtements souillés avant de les reporter. Si le produit est injecté dans la peau ou sous la peau, ou dans une quelconque partie de l'organisme, peu importe l'aspect ou la taille de la lésion, faire évaluer immédiatement la personne par un médecin comme si c'était une urgence chirurgicale. Même si les premiers symptômes d'une injection sous pression peuvent être minimes ou inexistantes, un traitement chirurgical rapide au cours des premières heures peut grandement réduire la gravité de la lésion par la suite.

### CONTACT AVEC LES YEUX

Rincer à grande eau. En cas d'irritation, obtenir de l'aide médicale.

## INGESTION

Aucun premier soin n'est normalement nécessaire. Consulter un médecin en cas de gêne.

## SECTION 5 MESURES À PRENDRE EN CAS D'INCENDIE

### MOYENS D'EXTINCTION

**Moyens d'extinction appropriés:** Utiliser de l'eau pulvérisée, de la mousse, de la poudre chimique sèche ou du dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>) pour éteindre les flammes.

**Moyens d'extinction inappropriés:** Jets d'eau directs

### LUTTE CONTRE L'INCENDIE

**Instructions de lutte contre l'incendie:** Évacuer la zone. Empêcher les eaux de ruissellement issus de la lutte contre l'incendie ou le produit dilué de pénétrer dans les cours d'eau, les égouts ou dans le réseau d'eau potable. Les pompiers doivent porter l'équipement de protection standard et, dans un espace confiné, un appareil respiratoire autonome (ARA). Pulvériser de l'eau pour rafraîchir les récipients exposés au feu et protéger le personnel.

**Produits de combustion dangereux:** Aldéhydes, Produits de combustion incomplète, Oxydes de carbone,, Vapeurs, fumées, Oxydes de soufre

### PROPRIÉTÉS D'INFLAMMABILITÉ

**Point d'éclair [Méthode]:** >204°C (400°F) [ÉTAB. POUR L'HUILE, ASTM D-92 (COC)]

**Limites d'inflammabilité (Pourcentage volumique approximatif dans l'air):** LIE: N/D LSE: N/D

**Température d'auto-inflammation:** N/D

## SECTION 6 MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

### PROCÉDURES DE NOTIFICATION

En cas de déversement ou de rejet accidentel, avertir les autorités compétentes conformément au règlement en vigueur.

### MESURES DE PROTECTION

Éviter tout contact avec la matière déversée. Avertir les habitants des environs ou des zones sous le vent, ou les évacuer s'il y a lieu, en raison de la toxicité ou de l'inflammabilité de la matière. Voir la section 5 pour les renseignements sur la lutte contre l'incendie. Voir la section Identification des dangers pour les principaux dangers. Voir la section 4 sur les premiers soins à dispenser. Se reporter à la rubrique 8 pour les conseils sur les équipements minimes de protection individuelle. Des équipements supplémentaires peuvent aussi être nécessaires, dépendant sur les circonstances et/ou l'expertise des répondants à l'urgence..

### GESTION DES DÉVERSEMENTS

**Déversement terrestre:** Colmater la fuite si c'est possible de le faire sans risque. Racler le produit déversé au moyen de pelles et le déposer dans un contenant approprié pour en permettre le recyclage ou l'élimination.

**Déversement dans l'eau:** Colmater la fuite si c'est possible de le faire sans risque. Circonscrire le déversement immédiatement au moyen d'estacades. Avertir les autres expéditeurs. Récupérer par écumage.

Les recommandations concernant les déversements dans l'eau et sur terre sont fondées sur le scénario de déversement le plus probable de ce produit; cependant, la situation géographique, le vent, la température (et dans le cas d'un déversement dans l'eau) les vagues ainsi que la direction et la vitesse du courant peuvent beaucoup influencer sur les mesures à prendre. Pour cette raison, il convient de consulter des experts locaux. Nota : le règlement local peut prescrire ou limiter les mesures à prendre.

## MESURES DE PRÉCAUTIONS ENVIRONNEMENTALES

Empêcher le produit de pénétrer dans les cours d'eau, les égouts, les sous-sols ou les espaces confinés.

### SECTION 7

### MANUTENTION ET ENTREPOSAGE

#### MANUTENTION

Éviter tout contact avec la peau. Prévenir les petits déversements et les petites fuites pour éviter le risque de glisser.

**Accumulateur de charges statiques:** Cette matière n'accumule pas les charges électrostatiques.

#### ENTREPOSAGE

Ne pas entreposer les contenants à découvert ni sans étiquette. Garder à l'écart des matériaux à éviter.

### SECTION 8

### CONTRÔLE DE L'EXPOSITION / PROTECTION INDIVIDUELLE

#### VALEURS LIMITES D'EXPOSITION

Nom de la substance	Forme	Limite/Norme		Remarque	Source
HYDROXYDE DE LITHIUM MONOHYDRATE		Valeur plafond	1 mg/m <sup>3</sup>		OARS WEEL

NOTA : les limites et les normes ne sont données qu'à titre indicatif. Observer le règlement en vigueur.

#### MESURES D'ORDRE TECHNIQUE

Le degré de protection et la nature des contrôles nécessaires varieront selon les conditions d'exposition possibles. Mesures de contrôle à considérer :

Aucune exigence particulière dans des conditions d'utilisation normales avec une bonne aération.

#### PROTECTION INDIVIDUELLE

Le choix de l'équipement de protection individuelle varie selon les risques d'exposition comme les utilisations, les pratiques de manutention, la concentration et l'aération. Les renseignements fournis ci-après sur la sélection de l'équipement de protection à utiliser avec cette matière supposent qu'on en fait un usage normal comme prévu.

**Protection respiratoire:** Si les contrôles techniques ne maintiennent pas les concentrations de contaminant dans l'air à un niveau qui permet de protéger la santé des travailleurs, le port d'un respirateur homologué peut être approprié. Choisir, utiliser et entretenir les respirateurs conformément aux prescriptions réglementaires, le cas échéant. Types de respirateurs à considérer pour cette matière :

Aucune protection n'est normalement nécessaire dans des conditions d'utilisation normales avec une bonne aération.

Dans le cas de fortes concentrations dans l'air, porter un respirateur par adduction d'air homologué, à pression positive. Le port d'un respirateur à adduction d'air avec une bouteille de réserve peut être approprié quand la teneur en oxygène est insuffisante, que les précurseurs de gaz/de vapeurs sont faibles ou que la capacité ou le débit des filtres de purification de l'air peut être dépassé.

**Protection des mains:** Tout renseignement particulier sur les gants est tiré de documents publiés et de données sur le fabricant des gants. Les conditions de travail peuvent influencer beaucoup sur la durabilité des gants; les inspecter et remplacer les gants usés ou endommagés. Genres de gants à porter pour cette matière: Le port de gants de protection chimique est recommandé.

**Protection des yeux:** Si le contact est probable, le port de lunettes de protection avec écrans latéraux est recommandé.

**Protection de la peau et du corps:** Tout renseignement particulier fourni sur les vêtements est tiré de documents publiés ou des données du fabricant. Types de vêtements à porter pour cette matière : Le port d'une tenue résistant à l'huile/aux produits chimiques est conseillé.

**Mesures d'hygiène spécifiques:** Toujours observer de bonnes pratiques d'hygiène personnelle comme se laver les mains après avoir manipulé la matière et avant de manger, de boire ou de fumer. Laver périodiquement les vêtements de travail et l'équipement de protection pour éliminer les contaminants. Jeter les vêtements et les chaussures contaminés qui ne peuvent pas être nettoyés. Assurer une bonne tenue des lieux.

## MESURES D'ORDRE ENVIRONNEMENTAL

Se conformer à la réglementation environnementale applicable qui limite les émissions dans l'atmosphère, l'eau et le sol. Protéger l'environnement en adoptant des mesures de contrôle appropriées pour empêcher ou limiter les émissions.

## SECTION 9 PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Les propriétés physiques et chimiques typiques sont indiquées ci-dessous. Pour de plus amples informations, consulter le fournisseur.

### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**État physique:** Solide  
**Forme:** semi-fluide  
**Couleur:** rouge  
**Odeur:** Caractéristique  
**Seuil olfactif:** N/D

### INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LA SANTÉ, LA SÉCURITÉ ET L'ENVIRONNEMENT

**Densité (à 15 °C):** 0.88  
**Masse volumique (à 15.6 °C):** 882 kg/m<sup>3</sup> (7.36 lb/gal, 0.88 kg/dm<sup>3</sup>)

**Inflammabilité (solide, gaz):** N/A  
**Point d'éclair [Méthode]:** >204°C (400°F) [ÉTAB. POUR L'HUILE, ASTM D-92 (COC)]  
**Limites d'inflammabilité (Pourcentage volumique approximatif dans l'air):** LIE: N/D LSE: N/D  
**Température d'auto-inflammation:** N/D  
**Point d'ébullition / Intervalle:** > 316°C (600°F)  
**Température de décomposition:** N/D  
**Densité de vapeur (air = 1):** N/D  
**Tension de vapeur:** < 0.013 kPa (0.1 mm Hg) à 20°C  
**Taux d'évaporation (Acétate de n-butyle = 1):** N/D  
**pH:** N/A  
**Log Pow (coefficient de répartition n-octanol/eau):** > 3.5  
**Solubilité dans l'eau:** Négligeable  
**Viscosité:** 100 cST (100 mm<sup>2</sup>/sec) à 40°C  
**Propriétés oxydantes:** Voir la rubrique concernant l'identification des dangers.

#### AUTRES INFORMATIONS

**Point de congélation:** N/D  
**Point de fusion ::** N/D

REMARQUE: Une majorité des propriétés physiques ci-dessus concerne l'huile contenue dans le produit.

### SECTION 10 STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

**STABILITÉ:** Matière stable dans des conditions normales.

**CONDITIONS À ÉVITER:** Chaleur excessive. Sources d'inflammation d'énergie élevées.

**MATÉRIAUX À ÉVITER:** Oxydants puissants

**PRODUITS DE DÉCOMPOSITION DANGEREUX:** La substance ne se décompose pas à température ambiante.

**RISQUE DE RÉACTIONS DANGEREUSES:** Une polymérisation dangereuse ne surviendra pas.

### SECTION 11 INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

#### INFORMATION SUR LES EFFETS TOXICOLOGIQUES

Classe de danger	Conclusion / Remarques
<b>Inhalation</b>	
Toxicité aiguë: Pas de donnée sur le point final	Toxicité minime. Basé sur l'évaluation des composants.
Irritation: Pas de donnée sur le point final	Danger négligeable à des températures de manutention ambiantes/normales.
<b>Ingestion</b>	
Toxicité aiguë: Pas de donnée sur le point final	Toxicité minime. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Peau</b>	
Toxicité aiguë: Pas de donnée sur le point final	Toxicité minime. Basé sur l'évaluation des composants.
Corrosion de la peau/Irritation: Pas de	Légèrement irritant pour la peau en cas d'exposition prolongée.

donnée sur le point final	Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Œil</b>	
Lésions oculaires graves/Irritation: Pas de donnée sur le point final	Peut causer une légère gêne oculaire de courte durée. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Sensibilisation</b>	
Sensibilisation respiratoire: Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé être un sensibilisant respiratoire.
Sensibilisation cutanée: Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé être un sensibilisant cutané. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Aspiration:</b> Données disponibles.	Non présumé être un danger en cas d'aspiration. À partir des propriétés physicochimiques de la matière.
<b>Mutagénicité pour les cellules germinales:</b> Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé mutagène pour les cellules germinales. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Cancérogénicité:</b> Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé cancérogène. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Toxicité sur la reproduction:</b> Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé toxique pour le système de reproduction. Basé sur l'évaluation des composants.
<b>Lactation:</b> Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé nocif pour les enfants allaités.
<b>Toxicité pour certains organes cibles (TCOC)</b>	
Exposition unique: Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé causer des lésions à des organes à la suite d'une exposition unique.
Exposition répétée: Aucune valeur finale pour cette matière.	Non présumé causer des lésions à des organes sous l'effet d'une exposition prolongée ou répétée. Basé sur l'évaluation des composants.

## TOXICITÉ DES SUBSTANCES

NOM	TOXICITÉ AIGÜE
ACIDE HEXANEDIOIC, SEL DE DILITHIUM	Léthalité par voie orale: DL50 1098 mg/kg (Rat)

## AUTRES INFORMATIONS

### Produit seul:

On ne s'attend pas à ce que les concentrations de composants dans cette formulation provoquent une sensibilisation cutanée, basée sur des tests des composants, de cette formulation ou de formulations similaires.

### Contient:

Huiles de base synthétiques : elles ne devraient pas avoir d'effet important sur la santé dans des conditions d'utilisation normales, selon les études réalisées en laboratoire sur ces produits ou des produits similaires. Pas d'effet mutagène ni génotoxique. Pas d'effet sensibilisant chez les animaux expérimentaux et les humains.

**Statut CMR:** Néant.

### --LISTES RÉGLEMENTAIRES CONSULTÉES--

1 = CIRC 1  
 2 = CIRC 2A

3 = CIRC 2B  
 4 = ACGIH ALL

5 = ACGIH A1  
 6 = ACGIH A2

<b>SECTION 12</b>	<b>INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES</b>
-------------------	---------------------------------

L'information fournie est basée sur les données pour le produit, les composants du produit ou des produits semblables, par l'application de principes d'extrapolation.

**ÉCOTOXICITÉ**

Matériel -- Prémsumé nocif pour les organismes aquatiques.

**MOBILITÉ**

Composant de l'huile de base -- Peu soluble, flotte et devrait migrer de l'eau vers la terre. Devrait se décomposer pour se déposer dans les solides des eaux usées.

**DONNÉES ÉCOLOGIQUES**

**Écotoxicité**

Essai	Durée	Type d'organisme	Résultats d'essais
Aquatique - Toxicité aiguë	48 heure(s)	Daphnie magna	EL0 1000 mg/l
Aquatique - Toxicité aiguë	96 heure(s)	Oncorhynchus mykiss	LL0 1000 mg/l
Aquatique - Toxicité aiguë	72 heure(s)	Pseudokirchneriella subcapitata	EL50 >1000 mg/l
Aquatique - Toxicité chronique	21 jour(s)	Daphnie magna	NOELR (aucun effet observable du taux de chargement) 1 mg/l

<b>SECTION 13</b>	<b>CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION</b>
-------------------	---

Recommandations d'élimination fondées sur la matière telle qu'elle est fournie. Son élimination doit respecter les lois et règlements en vigueur et les caractéristiques de la matière au moment de son élimination.

**CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION**

Le produit peut être brûlé dans un incinérateur à air contrôlé, à construction fermée pour la valeur du combustible ou éliminé par incinération supervisée, à température très élevée pour prévenir la formation de produits de combustion indésirables.

**INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES RELATIVES À L'ÉLIMINATION**

**Mise en garde concernant les contenants vides.** (le cas échéant) : Les contenants vides peuvent contenir un résidu et être dangereux. NE PAS METTRE SOUS PRESSIION, COUPER, SOUDER, PERCER, MEULER NI EXPOSER CES CONTENANTS À LA CHALEUR, À LA FLAMME, AUX ÉTINCELLES, À L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE OU À UNE AUTRE SOURCE D'INFLAMMATION; ILS PEUVENT EXPLOSER ET CAUSER DES BLESSURES POUVANT ÊTRE MORTELLES. Ne pas tenter de remplir ou de nettoyer le contenant car le résidu est difficile à enlever. Purger complètement les fûts vides, poser leurs bondes comme il se doit et les expédier sans tarder à un rénovateur de fûts. Éliminer les contenants dans le respect de l'environnement et de la réglementation gouvernementale.

<b>SECTION 14</b>	<b>INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT</b>
-------------------	--

**TERRE (TDG):** Non réglementé pour le transport terrestre



Nom du produit: MOBILITH SHC 100  
 Date de révision: 20 Oct. 2020  
 Page 9 de 10

**TERRE (DOT):** Non réglementé pour le transport terrestre

**MER (IMDG):** Non réglementé pour le transport maritime selon le code IMDG

**Polluant marin:** Non

**AIR (IATA):** Non réglementé pour le transport aérien

<b>SECTION 15</b>	<b>INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES</b>
-------------------	------------------------------------

**LCPE:** Contient un composant ou plus figurant sur la LES et ayant été déclarés en vertu de la LCPE.

**Inscrit ou exempté de l'inscription / notification sur les inventaires chimiques suivants (Peut contenir une ou des substances soumises à une notification à l'EPA - Inventaire de la TSCA actif avant importation aux États-Unis):** AIIC, IECSC, ISHL, KECI, TCSI, TSCA

**Cas Spéciaux::**

Inventaire	Statut
NDSL	Restrictions applicables

**Les composants suivants figurent sur les listes ci-dessous:**

Nom chimique	CAS Number	Listes réglementaires
DITHIOPHOSPHATE ALKYLIQUE DE ZINC	68457-79-4	6

--LISTES RÉGLEMENTAIRES CONSULTÉES--

1 = TSCA 4	3 = TSCA 5e	5 = TSCA 12b
2 = TSCA 5a2	4 = TSCA 6	6 = INRP

<b>SECTION 16</b>	<b>AUTRES INFORMATIONS</b>
-------------------	----------------------------

N/D = Non déterminé, N/A = Néant, Sans objet

**LÉGENDE DES CODES H FIGURANT EN SECTION 3 DU PRÉSENT DOCUMENT (à titre indicatif seulement) :**

H302 : Nocif en cas d'ingestion; Toxicité aiguë par inh., Cat. 4  
 H314(1B) : Cause des brûlures cutanées graves et des lésions oculaires; Corr./irritation cutanée, Cat. 1B  
 H315 : Cause une irritation cutanée; Corr./irritation cutanée, Cat. 2  
 H316 : Cause une irritation cutanée légère; Corr./irritation cutanée, Cat. 3  
 H317 : Peut causer une réaction allergique cutanée; Sensibilisation cutanée, Cat. 1  
 H318 : Cause des lésions oculaires graves; Lésions oculaires graves/irr. oculaire, Cat. 1

---

H319(2A) : Cause une sévère irritation des yeux; Lésions oculaires graves/irr. oculaire, Cat. 2A  
H400 : Très toxique pour les organismes aquatiques; Tox. env. aigüe, Cat. 1  
H401 : Toxique pour les organismes aquatiques; Tox. env. aigüe, Cat. 2  
H402 : Nocif pour les organismes aquatiques; Tox. env. aigüe, Cat. 3  
H411 : Toxique pour les organismes aquatiques avec des effets à long terme; Tox. env. chronique, Cat. 2

**CETTE FICHE SIGNALÉTIQUE COMPREND LES RÉVISIONS SUIVANTES:**

Composition: Table de composant Une information a été modifiée.  
Section 11 - Tableau de toxicologie des substances Une information a été modifiée.  
Section 15: Liste de l'inventaire national des produits chimiques des États-Unis Une information a été modifiée.  
Section 16: Touche HCode Une information a été modifiée.

---

Les renseignements et les recommandations contenus dans les présentes étaient, à la connaissance de l'Impériale, exacts et fiables à la date de leur publication. L'Impériale ne répond de l'exactitude de l'information que s'il s'agit de la version la plus à jour qu'elle a distribuée. Ces renseignements et ces recommandations sont publiés à l'intention de l'utilisateur et c'est à celui-ci de s'assurer qu'ils sont complets et conformes à l'usage qu'il compte faire du produit. L'acheteur qui remballage le produit est prié de consulter son conseiller juridique pour s'assurer que l'information sur la santé, la sécurité et les autres renseignements nécessaires figurent sur les contenants. Adresser aux manutentionnaires et aux utilisateurs les mises en garde et les consignes de manutention qui s'imposent. Il est formellement interdit de modifier ce document. Sauf dans les cas où la loi l'autorise, il est interdit de reproduire ou de retransmettre ce document en tout ou en partie.

---

DGN: 5009453 (1009011)

---

Copyright 2002 Compagnie Pétrolière Impériale Ltée, tous droits réservés